



Chinese Parents Association- Children With Disabilities Inc



澳洲弱能兒童協康會

CPA NewsLetter 協康會 會訊

MAY 2015 ISSUE /二零一五年五月版

感恩，

GRATITUDE TO MOTHER

道一聲問候，
獻一杯熱茶，
盡一點孝心。
祝您：
母親節快樂！

Happy Mother's Day

Reports:

- ◆ “EDWARD LEE + CPAKIDz + THE CON ENSEMBLE IN CONCERT”, 14th/March/2015
- ◆ 2015 Chinese New Year Celebrations & Dragon Boat Race
- ◆ NDIS TALK
- ◆ “VISIBLE & INVISIBLE “-- CPA latest publication
- ◆ Easter Picnic



CPA NewsLetter MAY 2015 Issue

協康會 會訊 二零壹五年五月 號

Chinese Parents Association -

Children With Disabilities Inc

澳洲弱能兒童協康會

Office Address 辦事處:

Suite 4, Level 2,
59 Evaline Street
Campsie NSW 2194

Post Address 郵址:

PO Box 345
Campsie NSW 2194

Office Hours 辦公時間:

Tues, Thurs & Fri
週二, 週四及週五
10am—3pm 十時至三時

Phone 電話: (02) 9784 8120

Fax 傳真: (02) 9718 0236

Mobile 手機: 0406 233 222

Email 電郵:

admin@chineseparents.org.au

Websites 網址:

www.chineseparents.org.au

ABN: 63 938 108 704

DGR : 900 487 253

Article Contribution

歡迎來稿

CPA NewsLetter is our quarterly publication. We share community news with our members and other community organisations. We welcome your contributions of articles.

歡迎會員朋友來稿，在「會訊」發表，使能與其他會員朋友分享，響應本會的「互助友愛」的宗旨。

President's Message

Dear Members,

Welcome to this quarter's newsletter. It had been so busy in the last few months in putting together a wonderful concert "EDWARD LEE + CPAKIDz + THE CON ENSEMBLE IN CONCERT" in March. The evening filled with over 1000 audiences, and the applauses was tremendous! It was too good to end! The concert was a fabulous success! I want to take this opportunity to thank all who helped make it successful. Generous donations from our sponsors enabled us to present this magnificent concert. Every contribution has made this concert possible. A very special thank you to Alex and Nancy Ma for their kindness and commitments, who working tirelessly throughout the whole project, contributed to a wonderful job they've done to the success of this event, our major sponsor, The City of Sydney, for this magnificent venue. Providing the exceptional orchestral talent is The Con Ensemble from the Sydney Conservatorium of Music, the most prestigious music school in Australia.

We are especially grateful for the support provided by the very talented vocal artist, Edward Lee, Jing Dance School, and of course, our parents and volunteers - your kindred spirits providing ongoing warmth, love, encouragement and reinforcement. Lastly join me in thanking all our children for being bold and courageous and sharing their amazing talent through the universal language of music. This event was another highlight to add to the history of CPA. We had achieved an ideal donation through this concert; it will be benefit toward our future programs.

An exciting lining up next charitable event was on 16 May at Hurstville Entertainment Centre. We are very grateful to have "Dai Wing Wah Cantonese Opera" to grace the stage. Dai Wing Wah will put on a Cantonese Opera production to raise funds for our organisation.

President's Message

The opera program will consist of six vocals and two unique acts in colourful costumes. All accompanied by the finest Cantonese orchestra from Hong Kong, New Zealand and the local. Sharing the stage at the opening is our very own, the “CPAKIDz”. This one-of-a-kind of valuable experience not to be missed! Please help to pass this information around and help to promote the show.

National Volunteer week is on its way in May, “*Whether it's one hour of your time or an ongoing commitment, it's easy to share your skills and interests to give happy and live happy*”. Please come and enjoy our lunch in a double celebration of “Volunteer Week” and Mother's day at Hurstville, Sunny Harbour Seafood Restaurant. There's more, a “picnic and Art” at Carss Park at end of May. Stay in tune for the upcoming details. We look forward to see you at our next gathering!

親愛的澳洲弱能兒童協康會會員:

歡迎收看這期的會訊。過去數月，我們為了「振韻童SING」而非常忙碌。有超過一千位觀眾出席當晚的音樂會。在熱烈的掌聲中，音樂會完美的結束了。這個音樂會實在很成功。我要藉此機會衷心感謝所有台前幕後的工作人員，他們的付出，使有這個音樂會非常成功。還有贊助機構和善長的慷慨捐款令音樂會更加完美。特別感謝Alex和Nancy Ma 伉儷，他們為整個演唱會從計劃到完成都付上很多愛心，寶貴的意見和實際的幫助。更多謝悉尼市議會提供這完美壯觀的場地和贊助，雪梨音樂學院絃樂團The Con Ensemble演奏美妙的絃樂和鋼琴伴奏，同時我們特別感謝澳洲華人知名業餘歌唱家，李振華先生鼎力支持演出，還有陳靜舞蹈學院美妙的舞蹈表演。



當然，還要感謝我們的家長和義工，你們全情的投入，給我們的愛，鼓勵和支援。最後請和我一起多謝所有參與表演的孩子們的勇氣，透過音樂這國際語言，共睹他們精彩的表演。這音樂會為本會加添美麗的回憶，並為我們帶來理想的捐款，對推廣本會未來的活動有莫大的幫助。

下一個令人振奮的籌款活動將會在五月十六日假好市圍市歌劇院舉行。我們感謝大榮華粵劇團，為我們義演籌款。全場節目包括有六個彩唱曲和兩套折子戲劇，這次演出聚合了從香港，新西蘭和本地一班卓越的中西樂樂團。在開場之先更有我們CPAKIDz表演。這是一次難得和不容錯過的表演，請把消息傳開，並協助推廣是次表演活動。

五月中是全國義工週，請大家齊來參與在好市圍偉洋海鮮酒家舉辦的午餐。一同慶祝義工週和母親節。接著還有在五月廿四日，在Carss Park舉行的「寫生及野餐」活動。請繼續留意本會最新消息。希望在下次聚會中能見到你!

Kindest regards,

President Miranda Vuong – 王周潤梅



A NIGHT OF PASSIONATED PERFORMANCES:

SYDNEY TOWN HALL

2015年，澳洲弱能兒童協康會踏入第27個年頭。協康會是由一群弱能兒童的華裔家長組成，透過聚會互相支持和勉勵，交流養育子女的心得和處理困難。協康會透過各方面的途徑，發掘到孩子們隱蔽的音樂才華和藝術天份，讓孩子投入在音樂世界中，找到自己的存在感，並抒發個人情感。當中有些患閱讀及說話障礙的孩子，竟能唱出或演奏出整首樂章，甚至發現天籟之聲。

協康會「振韻童SING」音樂會 于3月14日在悉尼市政廳的演出取得盛大成功。有接近千人出席，共同見證這個精心準備的慈善音樂會。當晚出席振韻童SING音樂會的嘉賓包括：前紐省上議員兼協康會榮譽會長何沈慧霞博士、悉尼市市長代表郭耀文議員、Berowra區聯邦議員The Hon. Philip Ruddock、著名華裔設計師馬耀平及馬張美松、及各界媒體代表等。當晚的演出由CPA KIDz樂隊、華人歌唱家李振華、指揮家Jonathan Mui、鋼琴家張寬及雪梨音樂學院絃樂團The Con Ensemble演奏者們主領，其他表演嘉賓包括了女高音王真之、舞蹈學校創辦人陳淨及舞蹈學院的學生們。

整個音樂會以人生的不同階段作為主題，來表達CPAKIDZ的心路歷程，包括成長篇，親情篇和上進篇。每一個篇章都精心挑選了合適的歌曲及演出方式，希望能帶給大家一份感動。當晚精采的演出曲目包括了歌曲《Getting to know you》、《Childhood》、《Where is my home》、《You raise me up》、《Thankful》、《Somewhere over the rainbow》、《卡迪斯城的姑娘》、由雪梨音樂學院弦樂合奏團和演奏家張寬一同帶來的演奏曲目《黃河》、還有舞蹈《卡門》、《扇舞》及其他精彩的表演項目。

協康會榮譽會長何沈慧霞博士及協康會會長王周潤梅均在致詞中呼籲雪梨善長人翁支持有需要的孩子，踴躍購票或捐款，透過支持這次音樂會，鼓勵啟發自閉孩子的無限潛能，改善他們的生活質素。澳洲華人歌唱家李振華也表示，本地歌手一般主要由樂隊伴奏，因此當知道與管弦樂團合作時，便毫不猶豫地答應，雖然很具挑戰性，但衷心希望這個音樂會能喚起公眾對弱能兒童的關注。想回顧更多精彩片段和照片，可以登錄www.chineseparents.org.au 或youtube上載的

Edward Lee+CPAKIDz+The Con Ensemble in concert

Message from the conductor:

When Miranda and Eleanore Vuong approached me last year about arranging and conducting music for a charity concert at Town Hall, I took the opportunity with little hesitation. Music, through its ability to express and communicate with great power all the complexities of human experience, brings together entire communities and cultures. For this simple fact alone, music has therefore often been used to advance important humanitarian causes. In the case of children with cognitive disabilities (including autism and down syndrome), and by extension their caregivers, music may strengthen their morale, and be a communal language through which they may express themselves – providing an important foothold for those who often feel isolated, helpless, and (to our societal shame) are often discriminated against. Working with the CPA children in the last few months, it was heartening to see firsthand how well children with disabilities respond to participation in musical activity.

I am therefore very pleased about the success of the CPAKidz Concert on 14 March 2015 at Sydney Town Hall. The concert represented a tremendous cooperative effort, with children with disabilities sharing the stage with professional and highly experienced student musicians, and dancers from the Jing Chen Dance School, performing to a hugely supportive audience of about 1000. As the music arranger and conductor for the concert, I decided it would not suffice merely to make simple and quick transcriptions. I wanted to make good use of the qualities of the string ensemble from the Sydney Conservatorium, which resulted in fully reworking the accompaniments for most of the songs in the program. In particular, I combined techniques of orchestration found in Western music with the highly distinctive melodies of Chinese popular music.

Thus, the performances presented on the evening were truly unique interpretations created especially for the event, and I hope that the merging of Chinese and Western ‘musics’ is an appropriate homage to the long-thriving Chinese-Australian community, and celebrates the multiculturalism of modern Australia.

Working with renowned Chinese singer Edward Lee was a particular highlight of the concert, and in addition to his performances with the ensemble, it was wonderful to see Edward singing along with the CPAKidz as well. His performances made a great impression on everyone, and instilled positive energy and motivation in the children, who in turn gave spirited and dedicated performances. There are scarcely better proofs than the success of this CPAKidz concert, that cognitive or physical disabilities are no barrier to meaningful and important achievements.

I would like to congratulate once more, everyone who was involved in the concert. The names are too numerous to list here, but a few special mentions must be made: to Catherine Paix, who has built a strong relationship with the CPA children as their musical coach and mentor; to the guest soloists Sarah Wang, Paul Cheung, and Edward Lee, for their brilliant music-making; to the Sydney Conservatorium ensemble, who were a delight to work with throughout the entire rehearsal process, and who are committed to a professional standard of playing; to Alex and Nancy Ma for their artistic direction and planning; and finally, to the entire Chinese Parents Association – the children, parents, caregivers, volunteers, benefactors. Your dedicated work sets a shining example, and will inspire many others who are dealing with the daily challenges of living with disability, as well as the wider community.

Conductor—Jonathan Mui

2015年3月「振韻童SING」，悉尼市政廳

Message from the conductor—Jonathan Mui 梅卓賢

去年，當Miranda和Eleanore Vuong對我說，希望我能參與一個在悉尼市政廳為協康會舉行的慈善音樂會，我半帶猶豫地接納了。透過音樂，可以把人類複雜的經驗，表達無遺，並可融匯社區和文化。僅僅因為這個簡單的事實，音樂也因此經常被用來推行重要的人道主義事業。音樂可以提高有兒童認知障礙（包括自閉症和唐氏綜合症）的人仕，和他們的照顧者的士氣，並讓他們透過這共同語言來表達自己，為那些經常感到被孤立、無助和經常被歧視（這是社會上的一種恥辱）的人仕，提供一個重要的立足點。在與協康會兒童過去幾個月的接觸，我高興地目睹這些弱能兒童如何參與音樂活動和作出恰當的回應。

因此，CPAKidz音樂會在2015年3月14日在悉尼市政廳得以成功舉行，我感到萬二分的高興。這是大家努力合作的成果；由弱能兒童、專業及經驗豐富的學生音樂家、陳淨舞蹈學院的舞蹈員，大家一起共享舞台，為約一千名大力支持的觀眾表演。作為是次音樂會的編曲和指揮，我認為簡單和快捷的旋律，是不足夠的。我想盡量利用悉尼音樂學院絃樂團的特色，所以要把節目表上大部份的歌曲改編。特別是融匯了西方弦樂編曲的技巧和中國流行音樂的旋律。

因此，當晚的表演歌曲，是特別為這音樂會而作的獨特演譯。我希望藉着融匯中西音樂，來表示對澳洲華人社會的尊敬和慶祝澳洲的多元文化。能夠和本地著名華人歌手李振華合作也是該演唱會的特色。除了他與絃樂團的的表演和配合，他與CPAKidz的合唱亦非常美妙，他的表演令人留下了深刻的印象。並為協康會的孩子精神上灌輸正能量和動力，因而展現出敬業的表演精神。通過這CPAKidz演唱會的成功，證明有智障或身體殘疾的孩子，在音樂上的表現，並沒有障礙。

我想再次祝賀那些參與了演唱會的所有人仕。他們的名字在這裡更是不勝枚舉，但下列數位人仕必須一提：Catherine-Paix，是CPA孩子們的音樂導師，和他們建立了強健的關係；在精彩音樂製作方面，有女高音王真之、鋼琴家張寬和李振華等；然後有悉尼音樂學院絃樂團。很高興能夠與該具備演奏專業水準的樂團一起排練和合作；再後是Alex和Nancy Ma的藝術指導和規劃；最後，是協康會所有的家長們、孩子們、照顧者、義工和捐贈者等，您們敬業的工作精神，樹立了一個良好的榜樣，而且激勵很多其他正在處理與殘疾人仕日常生活挑戰的人士，希望這精神能擴展至更廣泛的社區。

CONCERT REPORT

Edward Lee +CPA KIDZ +Con Ensemble By Jonathan Yung

William Shakespeare put it so well when he wrote,
“If music be the food of love, play on”

Good morning, Fiona and fellow classmates. Today I will talk to you about one of the best moments of my musical career. A couple of weeks ago on the 14th of March, I had the pleasure of performing with the CPA Kidz and the Con Ensemble to fundraise for children with disabilities. This musical event, which was held at Town Hall was a major milestone for the Chinese Parents Association as it helped raise money for children with disabilities as well as their family members. Not only did this money help such as important cause, it allowed children teenagers and young adults to showcase their unique talents at an inspiring level. To begin with, I had the pleasure of singing a solo performance entitled “Thankful” conducted by Jonathan Mui, when I sang this song; I thought about all the things that I am thankful in my life, like Mum, my dad, God, my friends and Fiona. I am so happy that I was able to not only sing this song, but also, play piano with the CPA Kidz band. We played songs that united feelings of bliss, gratitude and excitement, songs like ‘Mission Impossible’, ‘Childhood’, ‘Top of the World’ and ‘We are the World’.

Furthermore, I was excited to see that Edward Lee was vocally performing various songs called ‘Getting to know you’, ‘There is my Home’, ‘Love Conquers’, ‘Somewhere over the Rainbow’ and ‘We are the World’. Not only is he one of the most talented Chinese singers, but he also takes an active role in fundraising performances for children with disabilities.

On top of that, I got to sing an amazing duet with Joanne Pang called ‘You Raise Me Up’. I always love it when I get to sing with other people, because I get to share the stage with someone who is just as passionate with music as I am. Music is about drawing out everyone’s unique abilities and artistic talents to unite and celebrate life, despite having difficulties or not.

CONCERT REPORT BY JOANNE

Performance with

Edward Lee + CPAKIDZ + The Con Ensemble in Concert

At Sydney Town Hall on 14.3.2015

When my mum and I arrived at Sydney Town Hall on the performance day at about 9.30am, I had noticed most of the CPAKIDZ, their parents, and volunteers were busy assisting in setting up the stage, arranging sittings for the guests, displaying posters, paintings at the front entrance of the hall.

On midday we began our rehearsal for night's performance according to the program. That involved in dressing up in different costumes and the timing in getting up or down the stage in a smooth manner. I was very proud to see all my friends worked collaboratively as a team during the rehearsal time.

Before the live performance we all had to stay on back stage in the changing room area. Auntie Miranda decorated my hairstyle with two flowers shapes on the side of my head. A beautician from Jing Dance School did my facial make up. Thanks to Auntie Kathleen for taking care of my costume dress ups for change-over of every song. Everyone in the changing room got dressed with the helped of their mums or volunteers. Oh my goodness, the boys looked so smart and handsome and the girls looked so pretty in their stunning costumes and make ups. I couldn't believe what I had seen. All their parents took their children photos continuously and were looking forward to their performance on stage.

By 7.30pm, the guests, parents, sponsors, and media etc. filled up the hall but I could clearly hear the announcement for the opening Dragon Dance eye dotting ceremony by our special guests, followed by the Chinese Fan Dance and Carmen overture by Jing Dance School.

Then Mission Impossible was performed by CPAKIDZ band. I loved listening to Edward singing "Getting to Know You" for his gentle and natural tone to the song was perfect for today's concert.

Then it was my turn to sing a Chinese song "Childhood" accompanied by CPAKIDZ band. When I had finished singing this song, the audience applauded wildly that encouraged me to know that I did well in my performance. Later I sang "You Raise Me Up" with Jonathan. The audiences continued to applaud for us really loud. I was excited and proud of our performances. Next, I sang "We Are The World" with Edward, and Andrew accompanied by CPAKIDZ band. The audiences continued to applaud much more loudly for us. Finally, I sang "Tomorrow Will Be Better" with Edward, Sarah, Jonathan and Andrew for the grand finale. We waved goodbye and expressing our gratitude, big thank you to the audiences for their kind support for coming to watch our stage performance.

A celebration of diversity: CPA Kidz in Concert

FROM DISABILITY COUNCIL NSW: <http://disabilitycouncil.e-newsletter.com.au/link/id/zzzz54f3c1a4e6e15762Pzzzz4e3103413977c760/page.html#zzzz54f3b87bc6c88064>

Together with almost a thousand guests, I attended the Edward Lee, Chinese Parents Association - Children with Disabilities (CPA Kidz) and the Con Ensemble in concert at Sydney Town Hall on 14 March.

Miranda Vuong, President of the CPA - Children with Disabilities in her opening address said, "Tonight is a celebration. A celebration of diversity, a celebration of talent and a celebration of our children's zest for life".

The Chinese Parents Association (CPA) was formed by parents and families of children with disability in 1988, with the mission of supporting and enhancing the quality of life for children with disability and their families. Miranda told guests at the concert, "Over the 27 years, the Association has been working together in seeking and exploring ideas and new approaches that can positively impact our children's autism and assist them to overcome the real and perceived constraints that disability places on their lives".

The concert was sponsored by the Sydney Conservatorium of Music, the University of Sydney and City of Sydney. It showcased a wonderful blend of musical talents of 32 CPA Kidz performers. They performed together with professional musicians of The Con Ensemble, well-known local and international singers and a pianist. It was a unique and spectacular event, in the grand setting of Sydney Town Hall. The performance included singing and hosted a range of instruments from piano, bongos to percussion.



No event can be such a great success without the meticulous planning and organisation of the families tirelessly working together, and the efforts of the performers with their intensive training that provided this beautiful performance.

It is not surprising to see family members and friends, together with an impressive large group of volunteers so excited and proud of their children's abilities on stage, performing alongside professional musicians. It's their ability that matters, and they touched the hearts of us all.

There is no stopping CPA Kidz now on what they plan to do next after this achievement! I invite you to check out their website: www.chineseparents.org.au, and join the Association in their endeavours in finding new ways to support their work.

Congratulations to CPA Kidz, Chinese Parents Association, and to everyone involved in making this concert so enjoyable and sharing your talents and abilities with us.

By Unis Goh

CHINESE NEW YEAR CELEBRATION

悉尼中國農曆新年慶典



2015年悉尼中國農曆新年 慶典花絮

- 花燈大巡遊(Twilight Parade)
——2015年2月22
- 龍舟競渡(Dragon Boat Races)
——2015年3月01

On February 22, we had the Chinese New Year Parade to celebrate the year of lamb or goat. This year, we had a very different costume. The two long and lighted horns on our head makes our group really stand out from others. We also held colourful flags to publicize our group. Thanks to Miranda and others for all the preparation work. Although this is our sixth CNY parade, our excitements for the event were not reduced. We gathered in Hyde Park at 4pm and were then busy with setting up the banner, preparing costume and doing rehearsal. We started the parade at 7pm with colourful lights, mini firework, cheering and shouting following our way. We walked through George street, Hay street to Harbour street and performed to the cheering crowds. After this joyful event, we took a group photo. We wish you all a prosperous new year.

Regards
Jennifer

2月22日，悉尼舉行了盛大的中國農曆新年大遊行，慶賀羊年的到來。澳洲弱能兒童協康會非常榮幸能再次參與。今年，我們根據主題，準備了非常特色的遊行服裝。尤其是頭上配戴了兩只亮燈羊角，使我們團隊真正從其它表演者中脫穎而出。我們還以鮮艷奪目的彩旗，宣傳協康會。

特別要感謝Miranda和其他所有義工的精心準備。雖然這是我們第六次參與農曆新年遊行，但這並沒有減少我們的興奮。從下午四時開始，一群協康會的參與者們聚集在海德公園，忙於為巨型橫額繫上閃燈，並分配服飾，把繡上協康會字樣的十八面錦旗順序排好，然後進行彩排。遊行在晚上7時開始，我們亮了衣服上的彩燈，與橫額上的閃燈互相輝映。途中，大會燃放小型煙花，歡呼聲和叫喊聲一路伴隨我們。遊行路線通過George street, Hay street, 到Harbour street。這個歡樂的活動結束後，我們拍了一組照片以作留念。在此，真心祝大家新年進步。



DRAGON BOAT RACE 2015

悉尼中國農曆新年慶典

On 1/3/2015 Chinese Parents Association - Chinese with Disabilities participated in the annual Chinese New Year Dragon Boat races at sunny Darling Harbour. Under the guidance of Ms Jenny, Mr Anthony and many other leaders, the day was planned out fluently and it was a joyful day from morning to afternoon.

During the early hours before the race had started, the NSW police force had formed a Scottish bag pipe band to start the ceremony underway. The Chinese Youth League from the streets of Chinatown in Haymarket was also present on the day at Darling Harbour to perform the Lion Dancing in front of countless people along the Harbour.

The dragon boat races were very tight and intense. Every team member on the boat had to push themselves to the limit to get to the finish line. The splashing of sea water from the paddles and arm muscles; the commands being barked by Ms Jenny and Mr Anthony made everything look exciting and also adventurous.

It was only the start of autumn and it was clear that bright sunshine had come. Sunscreen and repellent had to be used for everybody's skin protection.

Regardless of our finishing positions after the dragon boat races, it was still a fun day out for everybody involved; and we hope to enjoy another dragon boat race in 2016.

And last but not least, from the members of CPA, we hope and expect everybody to have a joyful and peaceful Easter.

Christopher Lin



Get More Skills

On 28 March Chinese Parents Association-children With Disabilities hosted the second NDIS information session at the Salvation Army Campsie. The organising committees were:

City of Canterbury, Ethnic People with Disabilities Program, NSW Council for Intellectual Disability & My Choice Matter, Ability Links (SSI), CASS group, NSW Department of Family and Community Services, and CPA.

In partnership with "**My Choice Matters**" we are pleased to be offering a **Get More Skills** workshop to the community about the changes to more individualised and person centred supports in the disability sector. Barbell Winter from My Choice Matter was the key presenter of the whole session.

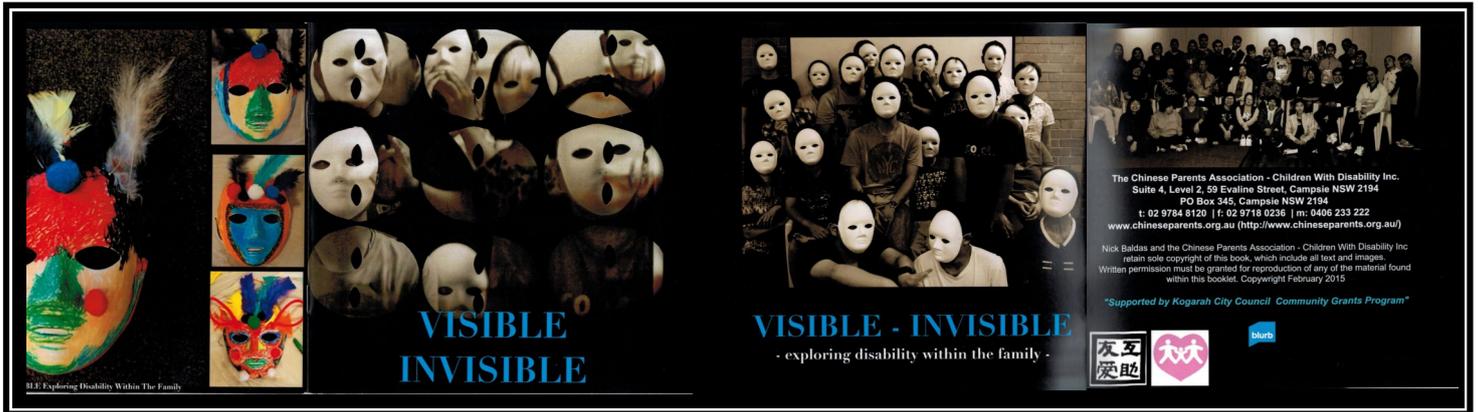
This workshop helps people understand some of the important parts of the NDIS. The NDIS is the new Australian disability care and support system for people with disability and their families. The NDIS will replace all disability support services funded or provided by the State government. Currently NDIS has started in the Newcastle area, by 2018 the NDIS will be everywhere in NSW.

I was invited as a support speaker at the workshop. As a mother of a disability child, I shared some of my experience with the audiences, the needs and goals I want for my child, expectations and outcome. I also gave a brief introduction of my child including his interest? What are the things his like and loves to do? This had open up a discussion on how NDIS program can help to achieve the individual needs. Barbell indicated that this new support system can be tailored to meet the individual requirement, a development program will be planed based on their interest and hobbies; these interests and hobbies will be a starting point to open up their work opportunities. With NDIS we can have Choice and Control over the plan and money, and the way how we want our supports.

Being in this role, I've help myself and the audiences to achieved a better understanding how NDIS assist to a real situation. The session was very informative and interesting. The workshop took three hours; it was end with a delicious lunch. There were 79 people in attendance.

Miranda Vuong

VISIBLE / INVISIBLE



“VISIBLE/INVISIBLE” is a collaborative project that connects families that have children with a disability. Young people of all ages are represented with their families in a series of black and white personal portraits. These young people were also given the opportunity to express their creativity by transforming plain white masks into colourful expressions of self. These colourful masks are a step towards raising awareness of the creative abilities of people with disabilities to the general public, this booklet also goes one step further, it also explores the personal perspective of the parents through a series of questions in both English and Chinese.

Through VISIBLE/INVISIBLE, we hope to inspire other children with disabilities and their parents. Let's continue the journey together, so we can better facilitate and develop the potential locked in our children, and ultimately, improve and enhance our children's quality of life.

I would like to send my sincere thanks for Nick Baldas, who coordinated the project and played a key role in coaching our young people with disabilities, also to all the parents and volunteers for their efforts & time in assisting in the workshops.

Children and young people play a large part within the family unit; if the child or young person has a disability life may be more challenging for the family as a whole. Chinese families from NSW Australia, are very proud of their children, they have shown this pride by allowing their families to be photographed and published within this booklet. They have also taken the time to answer some very difficult questions regarding life at home with a child that has a disability. you will find a series of questions and answers at the back of this booklet and woven within these personal family portraits. Within this booklet we also explore the hidden face of disability, which is represented by white masks. A disability may not be easily recognisable (hidden from view), or a person with a disability might find themselves isolated and alone (hidden from view). Our VISIBLE - INVISIBLE booklet gives colour to these people/masks, bringing them out into the light. No longer plain white and invisible but now full of life and creative colour - VISIBLE for all to see, admire and love.

Nick Baldas

[可見的或隱蔽的]這本小冊子是一群弱能兒童家庭的合作交流項目。這群不同年齡的弱能青少年及其家庭，利用一系列的黑白肖像來表達自己。這些年輕人也藉著這個機會，來表達自我，把純白色的面具改變為七彩繽紛，以突顯他們的創意。

這些多姿多彩的面具，可以幫助社會大眾對弱能人士的創作力，有進一步的認識。而這本小冊子也透過一系列中英對照的問題，更深入地探討父母的個人觀點。藉著[可見的或隱蔽的]這本小冊子，我們希望能激勵其他弱能兒童和他們的父母。讓我們繼續同心向前邁進，從而啟發我們孩子的潛能，最終可以改善和提高孩子生活的質素。

在此，我要感謝這個項目的統籌Nick Baldas，在指導我們的弱能青少年中發揮關鍵的作用，也感謝所有參與的家長和義工，在工作坊上獻上他們寶貴的時間和精力，加以協助。

Miranda Vuong

Easter Picnic at Salt Pan Creek Wetlands

Reported By: Jonathan

CPA held its Easter Picnic at Salt Pan Creek Wetlands on 11th of April. A total of 54 members attended on the day. Salt Pan Creek Wetland at Riverwood is an ideal place to picnic. The reserve features a wetland with fish, turtles, birdlife and other animals, bringing a real sense of natural beauty and serenity to the suburbs.

I felt the weather was cool and windy in the morning, so I wore a jacket when we went out. At first I and my mother were a bit worry about the weather; but it turned out to be a perfect day to hang out with families and friends at the park.

Thuman's families played badminton, cricket, tunnel ball and seesaw on the playground. They enjoyed very much. Big thanks to Auntie Ping for preparing lots of food for us. Uncle Paul showed me how to pan fry the sausages, onions and beef on the BBQ hot plate.

It was around 12pm, our big feast began... yummy yummy!



Mum 2 Mum Activity



I attended the Mum 2 Mum yum cha activity at Ryde-Eastwood League Club on 26/3/15. Twelve mothers, including myself, turned up. We ordered a lot of dim sum to share. They were delicious. I loved the dessert most.

During the whole time, we chatted about our children and shared our experiences in dealing with their weird behaviour. Some of them were shocking. We also talked about the new Centrelink rules for disability support

penison recipients.regarding overseas travel.

A few hours passed by quickly. We left the restaurant with cheerfulness. It's also a good time for the mothers to take a breathe and relax.

By Maria Lee



大榮華粵劇團澳港紐卅八載情濃護弱苗 為澳洲弱能兒童協康會籌款義演



DAI WING WAH CANTONESE OPERA FUNDRAISING FOR
CHINESE PARENTS ASSOCIATION – CHILDREN WITH DISABILITIES INC.

5月16日2015 (星期六)中午11:45,好市圍市歌劇院
16 MacMahon Street, Hurstville NSW 2220 Australia

卅八載情濃護弱苗

澳洲弱能兒童協康會服務成立至今已歷27個年頭,在大家歷來的不斷支持和鼓勵下,已有相當成就。成立之初,宗旨是讓弱能兒童家長們透過聚會,互相交流,支持和勉勵,舒緩面對的壓力,改善心理質素,交換扶育子女心得及處理困難。繼而,我們透過安排群體活動,帶領孩子踏出家門,讓他們透過接觸不同的環境及事物,擴闊視野和空間,並克服對外界的恐懼心理障礙。

協康會多年來持續的計劃及活動,獲得了社區及善心人士的支持,包括來自:市議會的撥款,贊助商和志願者的參與。今次我們很榮幸得到一班社會團體的支持,尤其是“大榮華粵劇團”將在2015年5月16日(星期六)在好市圍市歌劇院為我們義演籌款,節目包括:彩唱和演出精選的經典粵劇。

這次演出是一個罕有的盛會,難得素有澳洲芳艷芬之稱的曾雪芬女士(芬姐)將會以一齣經典折子粵劇“文姬歸漢”與大家見面。這次演出,聚合了從香港,紐西蘭和本地一班卓越的中西樂樂團及演員。西樂領導是香港粵藝界目前炙手可熱之著名音樂以及擊樂家-周熾楷先生。我們的協康會亦將分享舞台,由“CPAKIDz”兒童表演作為序幕。這空前組合必能令您耳目一新!今次合演將是一個難得及寶貴的舞台經驗!全場節目包括有六個彩唱和兩套精彩折子戲劇。

敬請各界朋友,踴躍購票支持,屆時光臨觀賞!我們更懇請閣下能慷慨樂捐善款支持。購票及捐款請翻閱背頁資料。查詢請致電: Monica Lin 0406 233222
電郵信箱: admin@chineseparents.org.au, 購票網頁 www.chineseparents.org.au

Suite 4, Level 2, 59 Evaline Street, Campsie NSW 2194 Australia | PO BOX Campsie NSW 2194 Australia
admin@chineseparents.org.au | T: (02) 9784 8120 | F (02) 9718 0236 | M: 0406 233 222

Photo Gallery



Dragon Boat Race 2015



Dragon Boat Race 2015



Dragon Boat Races 2015



Dragon Boat Races 2015



2015 Sydney CNY Festival Launch



CNY Parade 2015



CNY Parade 2015



2015 Sydney CNY Festival Launch



CNY Parade 2015



CNY Parade 2015



CPA KIDZ Concert 2015

Photo Gallery



CPA KIDZ Concert 2015



CPA KIDZ Concert 2015



CPA KIDZ Concert 2015



CPA KIDZ Concert 2015



Art Class



Easter Picnic



Easter Picnic



Easter Picnic



Mum to Mum Activity



Laughter Yoga



Laughter Yoga



With Clover Moore at Dinner Party



NDIS Talk



NDIS Talk



Dads & Children: Bowling

Regular Weekend Activities

Junior Group



Rhythm & Motion 唱遊活動

Instructor 導師: By Christine

Time 時間: Saturdays 星期六, 4:00pm — 5:00 pm

Venue 地點: Belmore Youth Centre, 38 Redman Pde, Belmore



Fun to Learn! Independent Living Skills!

Time 時間: 逢星期六下午 3:00pm 至 4:00 pm

Venue 地點: Belmore Youth Resource Centre,
38-40 Redman Pde, Belmore



Community Outdoor Activities

Time 時間: Saturdays 星期六, 2:00 - 4:00pm or School Holidays

Youth Group



Ice-Skating

Time 時間: Saturdays 星期六, 8.45am to 9.45am

Venue 地點: Canterbury Olympic Ice Rink, Phillips Ave., Canterbury



Music Lessons

Time 時間: Saturdays 星期六, 下午 2:30pm 至 3:30pm

Venue 地點: Belmore Youth Centre, 38-40 Redman Pde, Belmore



Art Programs

Time 時間: Saturdays 星期六, 下午 3:30pm 至 4:30pm

Venue 地點: Belmore Youth Centre, 38-40 Redman Pde, Belmore



保齡球課 Ten Pin Bowling Lessons

Time 時間: 逢星期六舉行, 上午 10am 開始

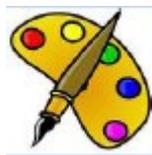
Venue 地點: 3 - 5 George St, North Strathfield

學者症候群（英語：Savant syndrome）是指在某種藝術或學術上超乎常人的能力。具有這種能力的人，其天賦有多種不同形式，有演奏樂器、繪畫、記憶、計算及日曆運算能力。10%的自閉症兒童會表現出學者症候群的特徵。

<http://news.163.com/12/0613/06/83S2EDON00014AED.html>

Darold A. Treffert and Gregory L. Wallace. Islands of Genius:

“Artistic brilliance and a dazzling memory can sometimes accompany autism and other developmental disorders.” Scientific American June 2002.



記憶力

金·匹克（Kim Peek）：能背誦上12,000本書，美國電影《兩人》（Rain Man）的原型。電影中的「兩人」就是一個典型的學者症候群者，他對數位的計算能力和記憶力非常驚人。

音樂

萊斯理·蘭姆克：只要聽過一次樂曲，就能仿照演奏
Tony DeBlois：失明，能記住大約8000首樂曲
Derek Paravicini：失明，9歲就舉辦首次音樂會

算術

Thomas Fuller：美國黑人奴隸，能心算多位數乘法

丹尼爾·譚米特

（Daniel Tammet）：於其自傳《星期三是藍色的》中，提及自己驚人的計算能力（特有的圖形法）及背誦圓周率至小數點後第22,514位

美術

Alonzo Clemons：能夠塑造準確細節的蠟像
Richard Wawro：只要看過一眼就能塑造忠實於原型的蠟像
Stephen Wiltshire：只要觀察一次，就能非常準確地描畫物件

語言

Christopher Taylor：能聽說讀寫17種語言

Savantism 學者症候羣

- References: “What is Savantism?-- AutismSummer 2010” by S. Rohan
“Savant Syndrome 2013 – Myths and Realities” by Darold A. Treffert, MD
“Ping Lian Yeak – Prodigious savant artist (Autistic) www.pinglian.com”

Savantism is a condition that affects a very small population of people worldwide. The condition is categorised as a remarkable strength, or talent, in a certain area despite a handicap (S.Rohan).

Darold A. Treffert, MD (2013) explains that ‘Savant syndrome is a rare but spectacular condition in which persons with developmental disabilities, including but not limited to autism, or other central nervous system (CNS) disorders or disease have some spectacular “islands of genius” that stand in jarring juxtaposition to overall limitations.’

These special skills can be found in five general areas: music, art, mathematics, calendar calculating skills, mechanical /visual-spatial skills. “Skills are usually single skills, but multiple skills can occur as well. Whatever the skill, it is always associated with massive memory of a habit or procedural type—very narrow but exceedingly deep within the confines of the special skill. In some cases massive memory *is* the special skill” (Treffert 2013).

Treffert (2013) states that Savant skills represent a spectrum of abilities, falls in three groups:

Splinter skill -- Most common are ***splinter skill*** --savants who have obsessive preoccupation with and memorization of music and sports trivia, birthdays, license plate numbers, historical facts, train or bus schedules, navigation abilities or maps, for example.

Talented savants -- they are those in whom musical, art or other special abilities are more conspicuous not only in contrast to individual limitations, but also in contrast to peer group abilities whether disabled or not.

Prodigious savant -- is an extremely high threshold term reserved for those extraordinarily rare individuals in whom the special skill is so outstanding that were it to be seen in a non-impaired person such a person would be termed a “prodigy” or “genius.”

In Sydney, Ping Lian Yeak , born in 1993, has been regarded as a “Prodigious savant artist (Autistic)” . He was initially “hyperactive, living in his own world, not showing affection or awareness of danger, unable to hold a pencil to write or use a scissor to cut”. Due to his mother’s perseverance, he has matured into an obedient, hardworking, and grateful boy. Ping Lian has limited communication and social skills. Art has proved him with an outlet of expression”. His unique style of bold strokes and cheerful color has won over many art enthusiasts and collectors.

Acknowledgement

Donors (\$200 and over)

A Chan
Ainsley Simpson
Annoymous
Boon Hock Tan
Chats Accountants & Advisers
Connie Chung
D & W Trade Australia P/L
Dr Andrew Li
Dr Dominic & Mrs Cecilia Pak
Forcast (Paul Chea)
Howard Yip
Huann Smallgoods P/L
Jenny & Ken Willis
Landcross R/E
Lawrence Wong Optometrist
Lions Club of Sydney Waratah
Mandy Yip
Maria Chan
Mee Leng Lai
Monica Chu
Ngoc Suong Phu
Renee Pearson
Rong Qiao Investment
Ro-Pun Wong
Rosemary Lock
Sylvia Tinyow
Simon Chua
Sydney Automotive Paints & Equipment P/L
The Hon Dr Helen Sham-Ho
The Way In Network
Tsai Chuan Wu
Wai Shun P/L
Yi Jun Gu
Yvonne W Y Yip
Zhou Li Yun

Volunteers & Supporters

The Con Musicians
Alex & Nancy Ma
Andy Luu
Angela Poon
Anna Yew
Christopher Lin
Chun Wing Fan
Clara Lau
Clement Lin
Clement Wu
Crystal Mak
Dai Wing Wah Cantonese Opera
Daniel Yung
Darby Mu
Derek Lau
Dora Li
Edward Lee
Ella Luu
Emily Lee
Elenaore Vuong
Eugenia Liang
Frances Poon
Godfrey & Cindy Wong
Harry Tinyow
James Vuong
Jasmine Li
Jessica Mu
Jing Dance School
Katherine Wang
Karen Yuen
Leanne Tinyow
Lily Liu
Linda Tinyow
Mario Yuen
Ming Fan
Monica Lin
Nancy & Alex Ma
Nattanan Low
Paul Yau
Peter Wong
Qian Cao
Raymond Yam
Sam Li
Sam Yau
Vanessa Li
Vincent Yu
Winda Mok

Happy Birthday

MAY: Carmen Martin
Dennis OH
Emily Cheng
Eric Luu
James Lin
James Martin
Julian Lesnie
Ka Chun Tse
Minna Liang
Samuel Poon
Victor Li
Wilson Trang

JUN: Laureen Poon
Laurence Ye
Leon Cao
Michael Lee
Queenie Tung
Robbie Leong
Samuel Lu

JUL: Alan Ngo
Joanne Pang
Matthew Lau
Matthew Sin

How can you help? 請給我們支持: 郵址 Postal Address : PO Box 345 Campsie, NSW 2194

捐贈 款項 I would like to make a donation of : \$ _____

本人願意參加為貴會會員 : I would like to become :

- | | | |
|------|-------------------|--------------------------|
| 會員 | Member | <input type="checkbox"/> |
| 附屬會員 | Affiliated member | <input type="checkbox"/> |
| 義工 | Volunteer | <input type="checkbox"/> |

會員年費 \$10

**Membership Fee \$10 pa
(From 1 July –30 June)**

名字 Name: _____ 姓氏 Family Name: _____

地址 Address: _____ Suburb: _____ Post Code: _____

電話 Tel: _____ 電郵 Email: _____

請將支票抬頭 Please make cheque payable to: " Chinese Parents Association-Children with Disabilities Inc"

DGR # 900 487 253

May - July 2015 Weekend Activities

| | Junior Group- Afternoon | Youth Group- Morning | Youth Group- Afternoon | Remarks |
|--|--|---|--|---|
| | 3:00pm to 5:00pm | 8:45am to 12:00pm | 2:30pm to 4:30pm | |
| May | | | | |
| 2 May | Mother's Day Celebration Lunch, Sunny Harbour Seafood Restaurant, 9-11 Crofts Ave, Hurstville | | | No activities at Belmore |
| 9 May | Fun to Learn Rhythm & Music | Ice-Skating 8:45 –9:45am Bowling 10:15 – 12:00pm | Music Lesson 2:30 – 4:30 | Catherine Paix |
| 9 May | Health Talk — FAP Canterbury Council | | | 4:30pm at Belmore |
| 16 May | Creative Kids Workshop by Christina | CPAKIDz perform – Dai Wing Wah Cantonese Opera, Entertainment Centre, Hurstville 11:45am | | Youth group No activities at Belmore |
| 23 May | Fun to Learn Rhythm & Music | Ice-Skating 8:45 –9:45am Bowling 10:15 – 12:00pm | Dance class 2:30 – 4:30 | To be confirmed |
| 24 May (Sun) | Picnic & Art at Carss Park, Carwar Ave, Carss Park. 10:00am | | | No activities at Belmore |
| 30 May | Rhythm & Music | Ice-Skating 8:45 –9:45am Bowling 10:15 – 12:00pm | Art Lesson 2:30-4:30 Birthday Party 4:30 | Irene Mok |
| June | | | | |
| 6 June | Fun to Learn Rhythm & Music | Ice-Skating 8:45 – 9:45am Bowling 10:15 – 12:00pm | Music Lesson 2:30 – 4:30 | Catherine Paix |
| 13 June | Fun to Learn Rhythm & Music | Ice-Skating 8:45 – 9:45am Bowling 10:15 – 12:00pm | Art Lesson 2:30 – 4:30 | Irene Mok |
| 20 June | Fun to Learn Rhythm & Music | Ice-Skating 8:45 – 9:45am Bowling 10:15 – 12:00pm | Dance class 2:30 – 4:30 | To be confirmed |
| 27 June | Rhythm & Music | Ice-Skating 8:45 – 9:45am Bowling 10:15 – 12:00pm | Crafts 2:30 – 4:30 Birthday Party 4:30 | Miranda / Winda |
| July | | | | |
| 2 July (Thurs) | C.A.R.E.S. EXCURSION for Junior Group | | | No activities at Belmore |
| 4 July | SCHOOL HOLIDAY – NO Bowling | | | No activities at Belmore |
| 11 July | SCHOOL HOLIDAY – NO Bowling | | | No activities at Belmore |
| 18 July | Fun to Learn Rhythm & Music | Ice-Skating 8:45 – 9:45am Bowling 10:15 – 12:00pm | Music Lesson 2:30 – 4:30 | Catherine Paix |
| 25 July | Rhythm & Music | Ice-Skating 8:45 – 9:45am Bowling 10:15 – 12:00pm | Art Lesson 2:30 – 4:30 Birthday Party 4:30 | Irene Mok |
| The above programs may be changed without prior notice due to unforeseen reasons. | | | | |

Ice-Skating at Canterbury Ice Rink, Phillips Avenue Canterbury | Bowling at AMF George Street North Strathfield | Others at Belmore Senior Citizen Centre, Redman Parade Belmore

* Ice skating in the school holiday is not funded by CPA